

ВЕТЕРИНАРНИЙ СЕРТИФІКАТ ДЛЯ ЕКСПОРТУ В УКРАЇНУ ЖЕЛАТИНУ /
VETERINARY CERTIFICATE FOR EXPORT OF GELATINE TO UKRAINE /
ВЕТЕРИНАРНИЙ СЕРТИФІКАТ ДЛЯ ЕКСПОРТА В УКРАЇНУ ЖЕЛАТИНА

Країна/ Country /Страна

Ветеринарний сертифікат до України/ Veterinary certificate to Ukraine/ Ветеринарный сертификат для Украины

Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу / Part I: Details of dispatched consignment/ Часть I: Данные об отправленном грузе	I.1 Відправник/ Consignor/ Грузоотправитель Назва/ Name/ Наименование Адреса/ Address/ Адрес Номер телефону /Tel./ Тел.		I.2. Номер сертифіката/ Certificate reference number/ Регистрационный № сертифіката	1.2.a.		
	I.3. Центральний компетентний орган країни-експортера/ Central Competent Authority of exporting country/ Центральный компетентный орган страны-экспортера		I.4. Місцевий компетентний орган країни-експортер/ Local Competent Authority of exporting country/ Местный компетентный орган страны-экспортера			
	I.5. Одержувач/ Consignee/ Грузополучатель Назва /Name/ Наименование Адреса/Address/ Адрес Поштовий індекс/ Postal code/ Почтовый индекс Телефон/Tel./ Тел.		I.6.			
	I.7. Країна походження/ Country of origin / Страна происхождения	Код ISO/ ISO code/ Код ISO	I.8. Регіон походження/ Zone of origin/ Зона происхождения	Код/ Code / Код	I.9. Країна призначення/ Country of destination/ Страна назначения	Код ISO/ ISO code/ Код ISO
	I.11. Місце походження/ Place of origin/ Место происхождения Назва/ Name / Имя Адреса / Address/ Адрес		I.12.			
	I.13. Місце відвантаження/ /Place of loading/ Место погрузки		I.14. Дата відправлення/ Date of departure/ Дата отправления			
I.15. Транспорт/ Means of transport/ Транспортное средство Літак/ Aeroplane/ Самолет <input type="checkbox"/> Судно/Ship/ Корабель <input type="checkbox"/> Залізничні вагони/ Railway wagon/ Железнодорожный транспорт <input type="checkbox"/> Дорожній екіпаж/ Road vehicle <input type="checkbox"/> Інший/ Other/ Другое <input type="checkbox"/>			I.16. Вхідний прикордонний інспекційний пост в Україні/ Entry BIP in Ukraine/ ПИП ввоза в Україну			

Ідентифікація / Identification: / Идентификатор: Документальні посилання / Documentary references: / Ссылки на документы:		I.17		
I.18. Опис товару / Description of commodity / Описание товара		I.19. Код вантажу (код HS) / Commodity code (HS code) / Код товара (Код ТН ВЭД)		
		I.20. Кількість / Quantity / Количество		
I.21. Температурний режим продукту / Temperature of product / Температура продукта Кімнатної / Ambient / Комнатная <input type="checkbox"/> Охолоджений / Chilled / Охлажденный <input type="checkbox"/> Заморожений / Frozen / Замороженный <input type="checkbox"/>		I.22. Кількість упаковок / Number of packages / Количество упаковок		
I.23. Ідентифікація контейнера / номер пломби / Identification of container / seal number / Номер контейнера / Номер пломбы		I.24. Вид упаковки / Type of packages / Тип упаковок		
I.25. Товари придатні для людського споживання / Commodities certified for human consumption / Предназначенные для потребления человеком		<input type="checkbox"/>		
I.28. Ідентифікація продукту / Identification of the commodities: / Идентификация товаров: <p style="text-align: center;">Номер схвалення виробника / Approval number of establishments / Номер утверждения предприятия</p>				
Вид (наукова назва) / Species (Scientific name) / Вид (Научное название)	Природа товару / Nature of commodity / Характер товара	Підприємство-виробник / Manufacturing plant / Промышленное предприятие	Кількість упаковок / Number of packages / Количество упаковок	Маса нетто / Net weight / Вес нетто

II. Атестація здоров'я/ Health attestation/Аттестация здоровья:	II. а. Номер сертифіката/ Certificate reference number/ Регистрационный № сертификата	II.б
---	---	------

Частина II: Сертифікація/Part II: Certification/ Часть II: Сертификация

Я, що нижче підписався державний/офіційний ветеринарний лікар, засвідчую, наступне / I, the undersigned State/official veterinarian certify that / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, подтверждаю следующее:

2.1 Сировина, з якої виготовляється желатин, отримана від клінічно здорових тварин на м'ясопереробних підприємствах, затверджених компетентною ветеринарною службою країни-експортера щодо поставки їх продукту на експорт і знаходиться під її контролем. / Raw materials from which gelatine is manufactured are obtained from clinically healthy animals at slaughter houses, approved by the Competent Veterinary Service in the exporting country for supplying their production for export and operating under its supervision. / Сырье, из которого изготавливается желатин, получено от клинически здоровых животных на мясоперерабатывающих предприятиях, одобренных Компетентной ветеринарной службой страны-экспортера для поставки их продукции на экспорт и находится под ее контролем.

2.2 Сировина походить від тварин, які були вирощені і забиті, у господарствах і адміністративних територіях, які є офіційно вільними від таких інфекційних захворювань./ The raw materials originate from animals which were bred and slaughtered at farms and administrative territories officially free from infectious diseases listed below:/ Сырье происходит от животных, которые были выращены и подвергнуты убою на фермах и на административных территориях, официально свободных от инфекционных заболеваний, перечисленных ниже:

a) губкоподібної енцефалопатії великої рогатої худоби і скрепі овець - відповідно до вимог Санітарного кодексу наземних тварин МЄБ (якщо желатин походить з кісток жуйних тварин, матеріали специфічного ризику (SRM) були видалені, а кістки оброблені відповідно до рекомендацій); / Bovine Spongiform Encephalopathy of cattle and scrapie of sheep - according to the requirements of the OIE Terrestrial Health Code (if gelatine is prepared from ruminant bones, specified risk material (SRM) were removed, and bones were treated according to OIE Code recommendations);/ Губкообразная энцефалопатия крупного рогатого скота и скрепи овец - в соответствии с требованиями Кодекса здоровья наземных животных МЭБ (если желатин приготовлен из костей жвачных животных, материалы особого риска (SRM) были удалены, а кости обработаны в соответствии с рекомендациями Кодекса МЭБ);

b) африканської чуми свиней, африканської чуми коней, чуми всрблюдів і чуми великої рогатої худоби - протягом останніх 3 років у країні; / African Swine Fever, African horse sickness, camel fever and rinderpest - for the last 3 years within the administrative territory of the country;/ Африканская чума свиней, африканская чума лошадей, чума верблюдов и чума крупного рогатого скота - за последние 3 года на административной территории страны;

c) ящуру, віспи овець та кіз - протягом останніх 12 місяців на адміністративній території; / Foot and Mouth Disease (FMD), sheep and goat pox - for the last 12 months within the administrative territory;/ Ящур, оспа овец и коз - за последние 12 месяцев на административной территории;

d) сибірки - протягом останніх 3 місяців у господарстві. / Antrax - during the last 3 months at the farm./ Сибирская язва - в течение последних 3 месяцев в хозяйстве.

2.3 Сировина піддавалася державному ветеринарному контролю та придатна для виробництва желатину для споживання людьми. / Raw materials have been subjected to state veterinary inspection and fit for the production of gelatine for human consumption./ Сырье прошло государственную ветеринарную экспертизу и пригодно для производства желатина для потребления человеком.

2.4 Желатин поставляється з підприємств на які не введенні обмеження та які знаходяться під державним контролем./ Gelatine originates from processing plants which are not under any restrictions and which are being under state control./ Желатин поступает с перерабатывающих предприятий, на которые не распространяются никакие ограничения и которые находятся под контролем государства.

2.5 Тара та одноразові контейнери дотримують всіх необхідних гігієнічних вимог України. / The packaging and disposable containers meet the necessary hygiene requirements of Ukraine./ Упаковка и одноразовая тара соответствуют необходимым гигиеническим требованиям Украины.

2.6 Маркування/Labeling/ Маркировка

2.7 Транспортні засоби оброблені та підготовлені відповідно до прийнятих правил у країні-експорті. / The means of transport are prepared in accordance with the rules adopted in exporting country./ Транспортные средства подготовлены в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере.

Офіційний ветеринар/ Official veterinarian/ Государственный ветеринарный врач

ПІБ (великими літерами): / Name (in capitals):/Имя (заглавными буквами): **Кваліфікація та посада/Qualification and title/ Квалификация и должность:**

Дата/ Date:/ Дата:

***Підпис:/ Signature:/ Подпись**

Печатка/ Stamp:/ Печать: